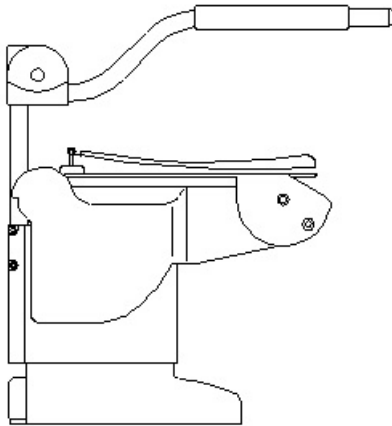


Aerolet[®] toiletlift

Installatie handleiding



DIAGONAAL

[®]
Aerolet made by Economic Holland B.V.

Belangrijke informatie



De installatie en veranderingen van instellingen aan de lift, mogen alléén door een geautoriseerd persoon uitgevoerd worden.

Zorg dat de lift stroomloos is bij handelingen aan de lift.

®



Uw Aerolet[®] toiletlift is beslist géén kinderspeelgoed!



Waarschuwing

Het niet opvolgen **van deze aanduiding** kan ongelukken veroorzaken met kans op letsel.



Het niet opvolgen **van deze aanduiding** kan leiden tot schade aan de lift.



Gevaar voor hand beklemming.

! Wanneer de toilet- en/of douchelift buitengebruik worden gesteld dient de netspanning 220V te worden verbroken. De lift in een droge omgeving opslaan.

De maximale levensduur is gebaseerd tussen de 10 tot 12 jaar.

Hoogte instellingen

Closetpot hoogte	:	39,5 - 52 cm
Armsteunen	:	73 - 113 cm
Onderbeenlengte	:	36 - 53 cm

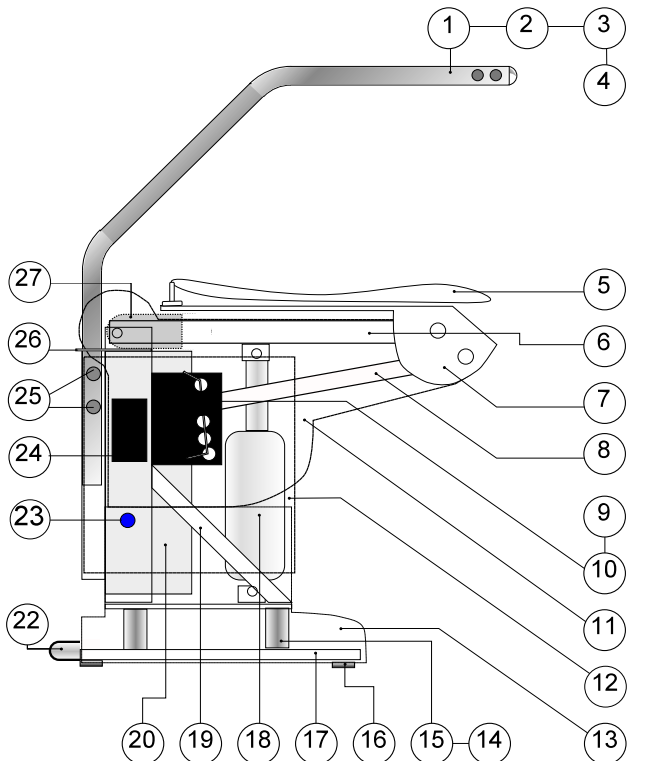
Eigen gewicht lift	:	33 Kg
Aansluiting	:	24-230 Volt
Lengte aansluitsnoer	:	275 cm
Max. hef gewicht	:	150 Kg (Standaard uitvoering)
Max. hef gewicht	:	250 Kg (Bariatric uitvoering)

Voor meer maatspecificaties: zie tevens www.economic-holland.nl

Inhoudsopgave

Belangrijke informatie.....	2
Basis opbouw van de Aerolet.....	4
Bedradingsschema.....	5
Opstelling van de Aerolet.....	6-7
Verwijderen en plaatsen van de afdekkappen.....	8-9
Plaatsen van een Aerolet op een verhoogd closet.....	10-11
Plaatsen van een Aerolet op vloer / wand closet.....	12-13
Plaatsen van een Aerolet op een Closomat Palma.....	14-15
Plaatsen van een Aerolet op Closomat Samoa of Rio.....	16-17
Plaatsen van een Aerolet op Geberit AquaClean 8000.....	18-19
Plaatsen van een Aerolet op een DoucheWC (Bidet).....	20-21
Het instellen van de stijghoogte en kantelhoek toiletbril (alléén Diagonaal).....	22-25
Het afstellen van de armsteunen.....	26-27
Onderhoud en service.....	28
Oplossen van problemen.....	29
Garantie en reparatie.....	31
Fabrikant en dealers.....	32

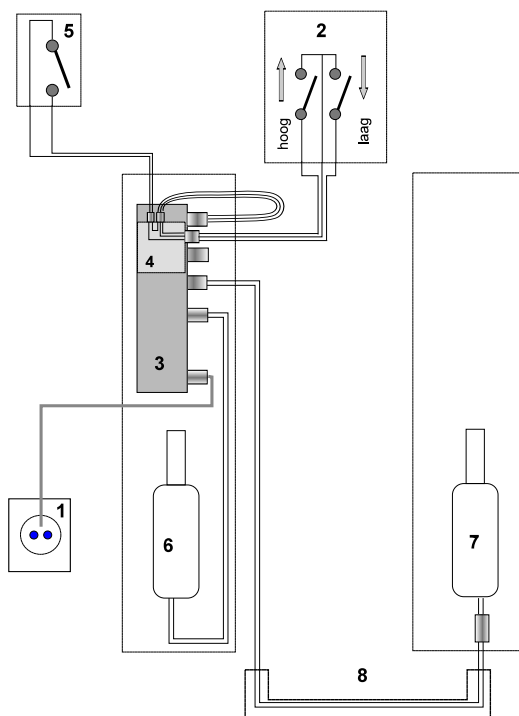
Basis opbouw van de Aerolet



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 armsteun rechts met bediening | 14 adaptor K + 6 cm (46 wc) |
| 2 armsteun rechts | 15 adaptor K + 10 cm (50 wc) |
| 3 armsteun links met bediening | 16 stelpeet (2 x voor ,achter) |
| 4 armsteun links | 17 vloerframe R links en rechts |
| 5 toiletzitting | 18 actuator links en rechts |
| 6 stijlgarm links +rechts | 19 hoofdframe B links en rechts |
| 7 zitframe | 20 control box in rechter unit |
| 8 verstelbare arm L + R | 22 verbindings beugel D |
| 9 scharnierpen F L + R | 23 Controle lampje |
| 10 borgveer E L + R | 24 type plaatje |
| 11 bovenkap A L + R | 25 borgbouten armsteun L + R |
| 12 middenkap B L + R | 26 rubber afdek |
| 13 voetkap C | 27 bevestigingsbeugel A |

Links en rechts is gezien vanuit zitpositie op de lift.

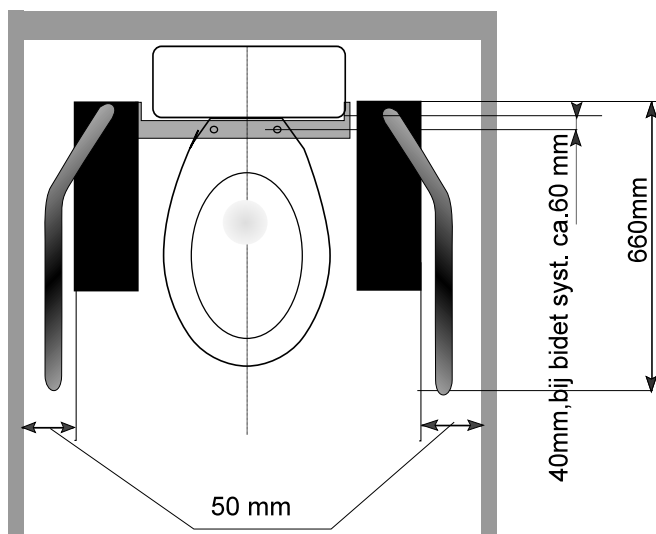
Bedradingsschema Aerolet



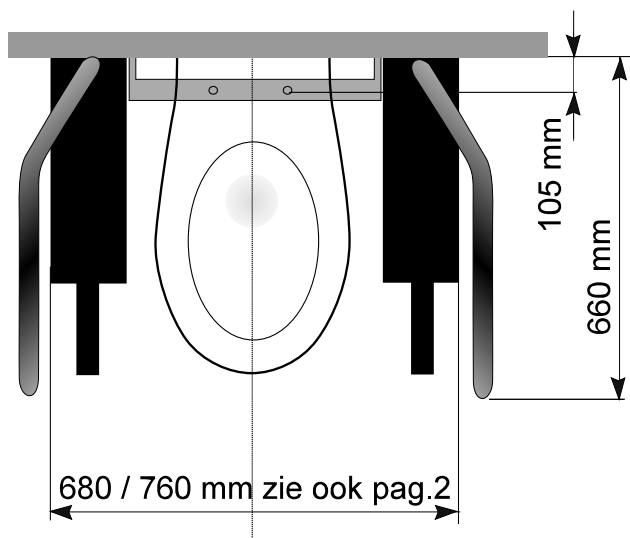
Componenten

- 1 wandcontactdoos
- 2 bediening lift
- 3 controlebox Type: CO61-IP66 (230V)
- 4 verbindingsdoos
- 5 veiligheidsschakelaar
- 6 actuator rechts Type: LA31-IP65
- 7 actuator links Type: LA31-IP65
- 8 verbingsbuis met draaddoorlaat

duoblok



wand- closet



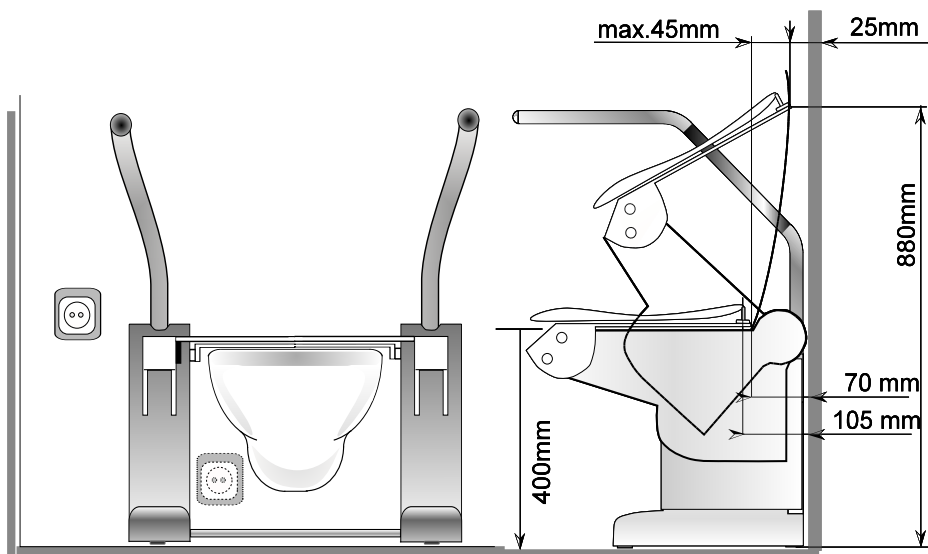
Opstelling van de Aerolet

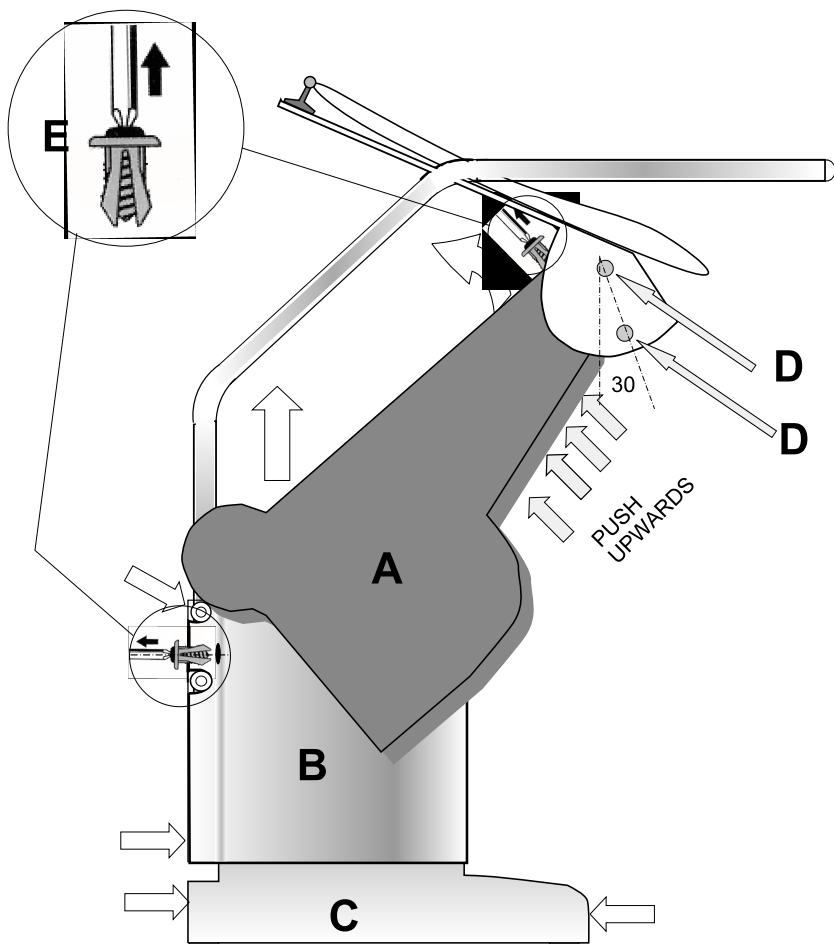
- Voor het op stellen van de lift is er minimaal 105 mm ruimte nodig vanaf de achterwand en het hart van de gaten in de closetpot ter hoogte van de bevestigingsstrip.
- Aan de zijkant van de aandrijfunits moet voldoende ruimte zijn om instellingen te verrichten voor de stijghoogte van de lift, nl. min. 50 mm.
- Onderstaande tekening geeft aan waar men bijvoorbeeld het stopcontact kan plaatsen.



Waarschuwing

Er dient rekening mee gehouden te worden, dat het zitframe van de lift bij het omhoog gaan max. 45 mm naar achteren beweegt, (afhankelijk van het gekozen scharnier gat) waardoor de vrije ruimte tussen zit-frame en muur ca. 25 mm is bij 880 mm hoogte.





Het verwijderen en aanbrengen van de afdek-kappen



WAARSCHUWING

- De afdekkappen aan de lift mogen **NOOIT** door de gebruiker worden verwijderd of worden aan aangebracht. Dit is voorbehouden aan service- en geautoriseerd personeel.



VERWIJDEREN

- Alle kappen zijn met een klittenband-verbinding bevestigd aan het metalen frame.
- Om de kappen te verwijderen moet de lift naar boven geplaatst worden, zodat de scharnier-punten **D-D** ongeveer een hoek van 30° maken met de loodlijn.
- Altijd moet eerst kap **A** verwijderd worden, om daarna kap **B** en **C** los te kunnen maken.

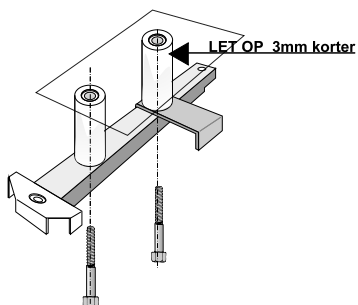
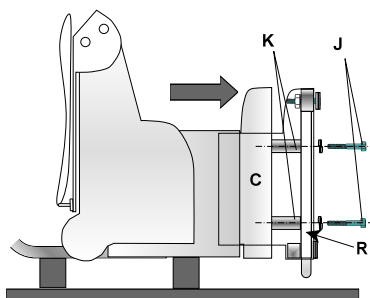
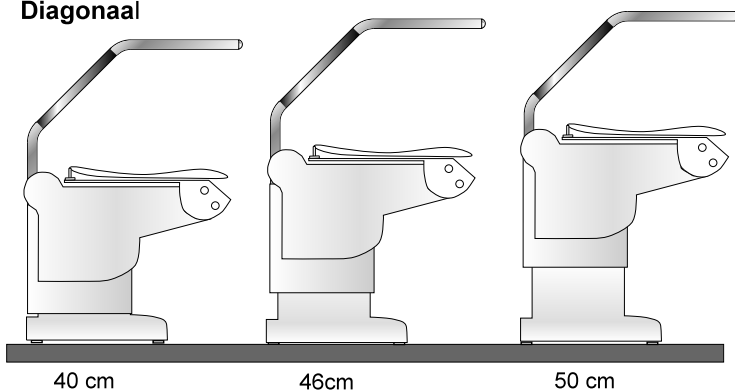
AANBRENGEN

- De lift moet weer in de zelfde hoogte positie gebracht worden als bij het verwijderen van de kappen.
- De kappen in omgekeerde volgorde bevestigen. De kappen vallen over elkaar heen.



Controleer, voordat de lift weer in werking wordt gesteld, vooral dat van kap A de beide zijanten NIET in kap B vallen.

Diagonaal

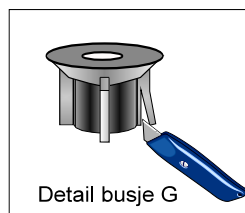
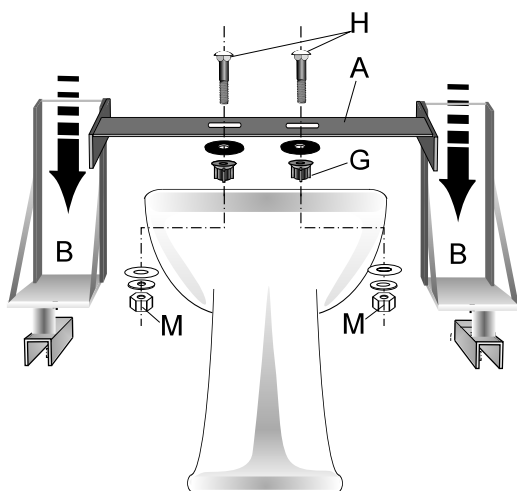
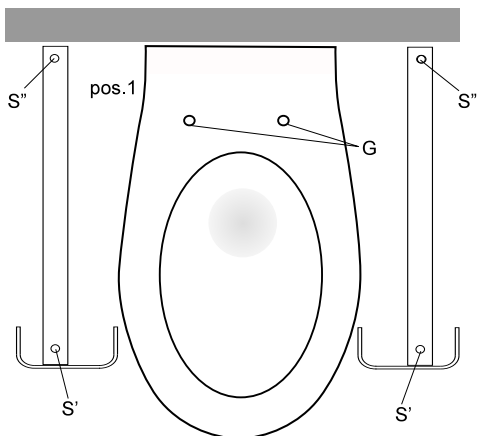


Het plaatsen van de Aerolet lift op een “hoog” closet

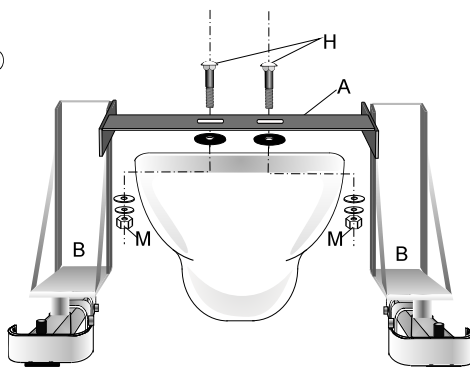
! Bepaal vóór het installeren cq. bestellen van de Aerolet wat de hoogte van het closet is.

®

- De hoogte van de Aerolet is te verstellen d.m.v. adapter-bussen **K**.
- Kantel de lift voorzichtig naar achteren en zorg er voor dat vloerframe **R** vrij van de grond ligt. Gebruik hiervoor een paar blokjes.
- Draai de huidige vier boutjes los.
- Maak voetkap **C** los van het vloerframe **R** door de klittenband-verbinding te verbreken.
- Plaats de adapter-bussen **K** met de meegeleverde bouten **J** tussen frame en aandrijfunits. (zie detail)
- Schuif kap **C** over vloerframe **R** en druk de klittenband-verbinding vast.
- Zet de lift rechtop en plaats hem op het closet en volg verder de plaatsing-procedure in dit boekje.
- LET OP: DE ACHTERSTE ADAPTER BUSSEN ZIJN 3 MM KORTER EN WORDEN GEMONTEERD MET DE METALEN STEUN-BEUGEL (Zie tekening pag.10)



Vloer-model



Wand-model

Het plaatsen van de Aerolet lift op de closetpot (vloer / wand model)



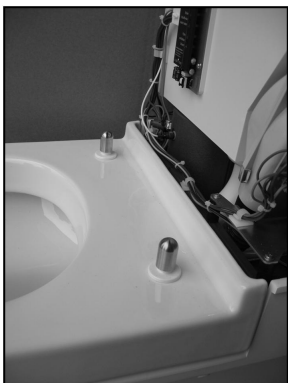
Waarschuwing

- Aangezien de toiletlift op een closetpot wordt bevestigd, maakt deze closetpot deel uit van het systeem. Zorg er dus voor dat de closetpot degelijk aan de vloer is verankerd.
- Verwijder de zitting van het closet.
- Verwijder de kappen van de lift (zie pag.8).
- Sluit de lift aan op 220 Volt en zet het zit frame ca. 10 cm omhoog zodat de verbindingstrips **A** zichtbaar wordt.
- ! Druk de stabiliteit-busjes **G** in de bevestigingsgaten van de toiletspot. Evt. passend maken - evt. ook de lengte (zie detail).
- Maak verbindingstrips **A** met de slotbouten **H** aan de toiletspot vast. Evt. stelbouten **S** verdraaien, zodat de strip “vlak” op de pot ligt.
- Sluit de lift aan op 220 Volt en **controleer** de werking.
- ! **Controleer** of de onderzijde van het zittingframe, als deze in de laagste stand staat, evenwijdig staat met de closetpot.
- Zo nodig de stelpoot(ten) verdraaien.
- DRAAI NU BOUTEN **K** en MOEREN **M** en **S** VAST.
- Breng de afdekkappen weer op zijn plaats (zie pag.9).
- Stel nu de armsteunen (zie pag. 26-27).
- Indien nodig, stel daarna de stijghoogte af met de “toggle” (zie pag. 22-25)

Het plaatsen van een Aerolet op een Closomat - type Palma

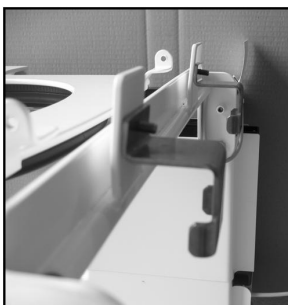


Verwijder toiletzitting en de roestvrijstalen zitting nokken. Leg ze apart opzij.

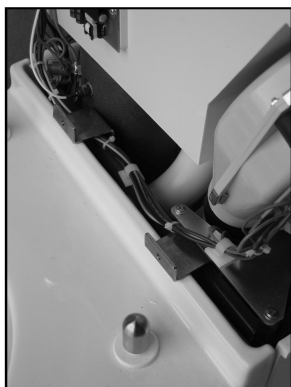


Verwijder de borgschroef onder het kapje in de bovenkap. Trek de reservoirkap naar voren totdat het reservoir zichtbaar is en til de kap vervolgens schuin omhoog naar u toe.

Plaats de bijgeleverde roestvrijstalen zitting nokken in de bestaande keramiek gaten. Zorg ervoor dat ze stevig op hun plaats zitten, zodat ze gelijkmatig ontspannen. Ze moeten makkelijk op en neer kunnen bewegen.



Hier wordt de locatie aangegeven waar de bevestigingsankers gemonteerd worden aan de bevestigingsbeugel van de toiletlift.



Positie van beide ankerbeugels in het C-sectie frame welke bevestigd achter de keramische toiletpot.



Plaats de Aerolet boven de Palma en pas de stelpootjes dienovereenkomstig aan.

Zorg ervoor dat beide lippen van de bevestigingsbeugel stevig aan de ankers vastgedraaid worden en op het juiste niveau zitten.

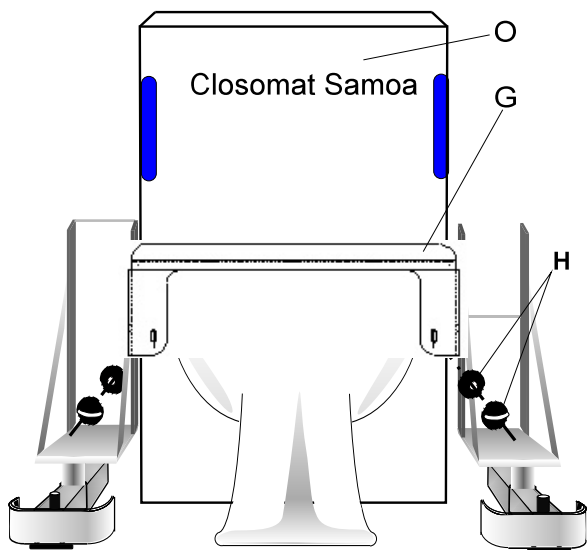
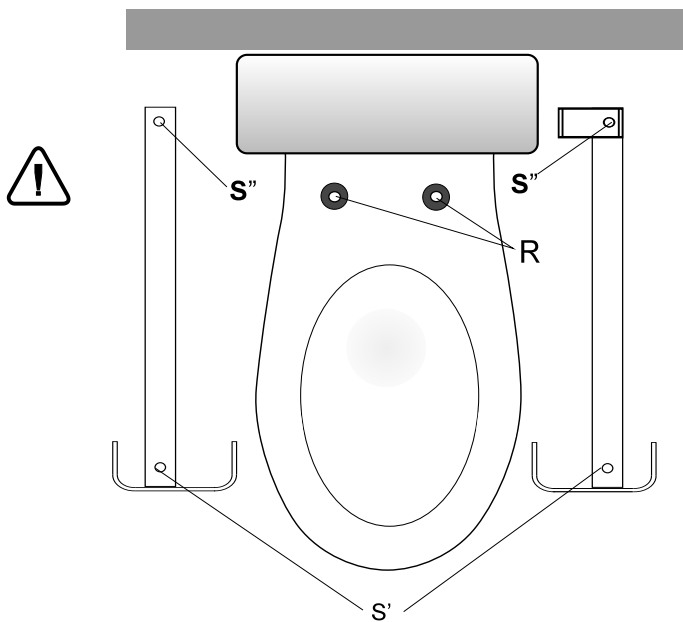
Let er hierbij op dat bedrading niet klem komt te zitten!



Plaats de bovenkap terug en zorg ervoor dat deze over de bevestiging en tussen het keramiek komt te zitten in de juiste rechtop stand.

Schroef de bovenkap weer vast en druk het kapje weer op zijn plaats.

Pas de armsteunhoogte aan naar wens van de cliënt.



Het plaatsen van de Aerolet lift op een Closomat (Samoa of Rio model)



Waarschuwing

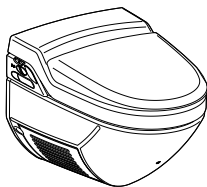
- Aangezien de toiletlift op een closetpot wordt bevestigd, maakt deze closetpot deel uit van het systeem. Zorg er dus voor dat de closetpot degelijk aan de vloer / wand is verankerd.
- Verwijder de schroeven van de afdek kap **O** van de Closomat.
- Verwijder de zitting met bevestigingspennen.
- Plaats nu de lift over het toilet.
- Maak de verbindingstrippen **G** vast aan de toiletframe met bouten en ringen **H**. Eventueel stelbouten **S** verdraaien, zodat de gaten van de strip **G** overeenkomen met die van het frame.
- Sluit de lift aan op 220 Volt en controleer de werking.



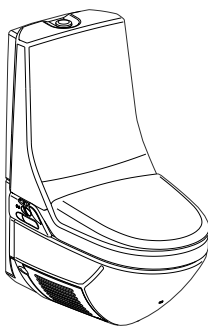
Controleer of de onderzijde van het toiletframe, als deze in de laagste stand staat, met de achterste lip. De nokken van de Closomat indrukken zodat deze in werking word gesteld.

- Zo nodig de voorste stelpoot(ten) verdraaien.
- DRAAI NU BOUTEN **K** en MOEREN **M** en **S** VAST.
- Monteer de toiletzitting zonder deksel van de Closomat op het zit-frame van de Aerolet..
- Stel nu de armsteunen af (zie pag.26-27).
- Indien nodig, stel daarna de stijghoogte af met de “toggle” (zie pag. 22-25).

Aquaclean8000 modellen



Wand



Wand

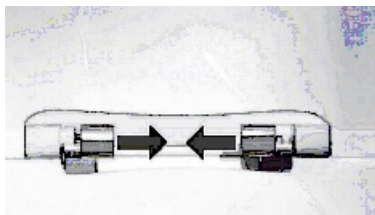
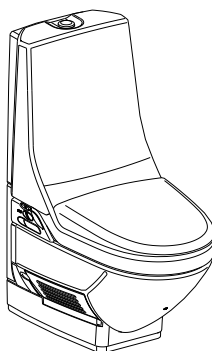
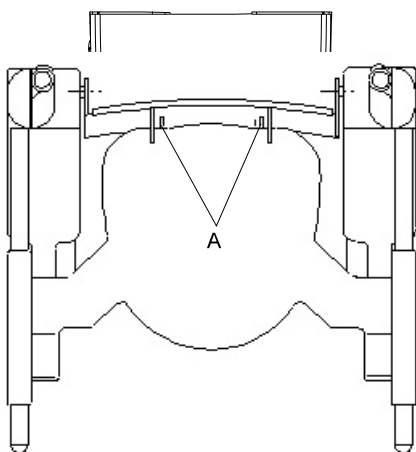
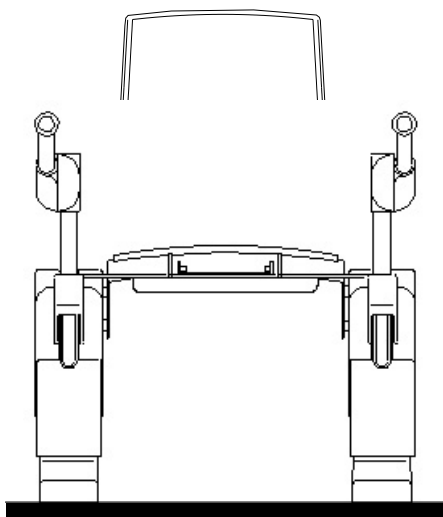


Fig.1



Boven aanzicht



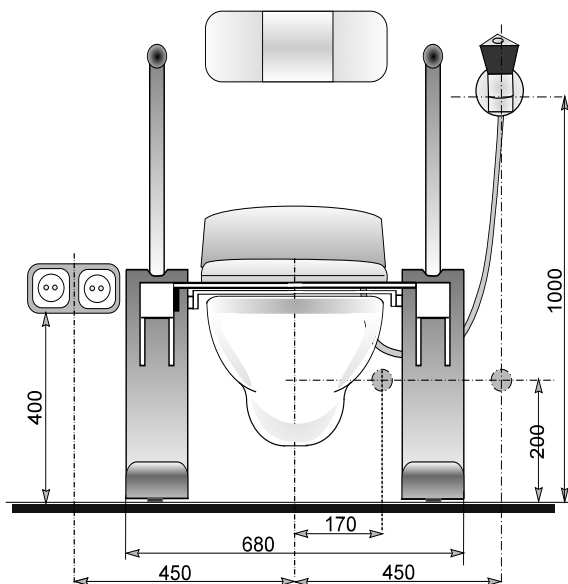
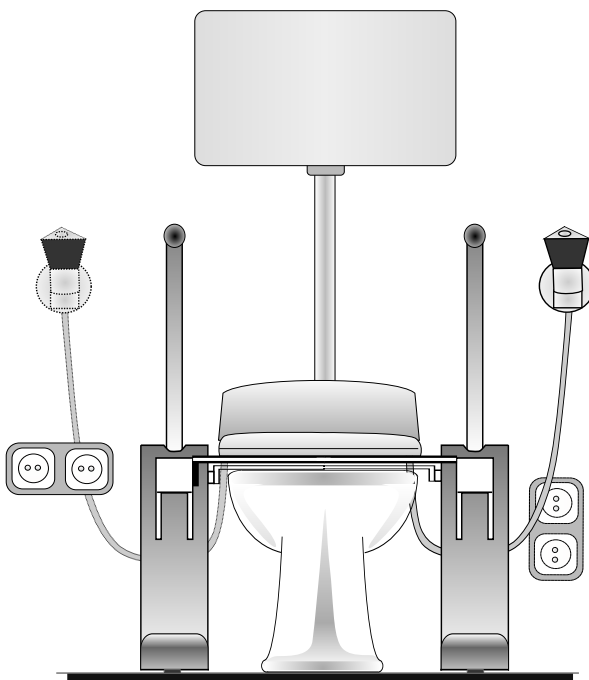
Vooraanzicht

Het plaatsen van de Aerolet lift op een AquaClean 8000*plus*



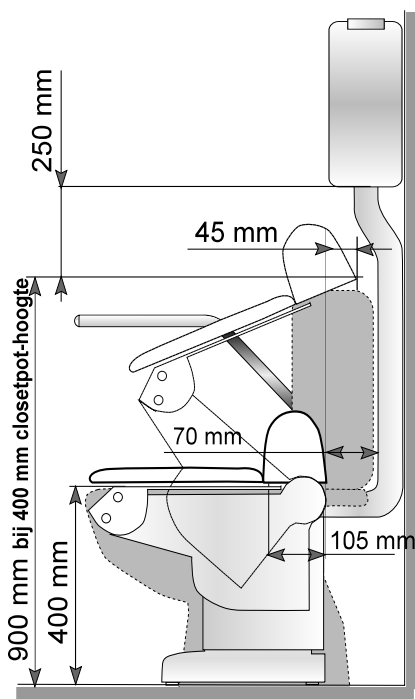
Waarschuwing

- Aangezien de toiletlift op een closetpot wordt bevestigd, maakt deze closetpot deel uit van het systeem. Zorg er dus voor dat de closetpot degelijk aan de vloer / wand is verankerd.
- De Aerolet kan op verschillende AquaClean8000 modellen geplaatst worden (Zie hiervoor de afbeeldingen op pag.18).
- Verwijder de onderkap van de AquaClean8000 (zie installatie handleiding van AquaClean) en verbind het bediening-snoertje met het witte stekkertje aan de printplaat van de AquaClean. (zie aansluit procedure).
- Plaats de kap terug en zorg dat het snoertje met zwarte stekker buiten de kap is en verbind deze met het contra-snoertje van de lift.
- Verwijder de zitting en deksel van het closet d.m.v. de schuifjes naar binnen te drukken (zie fig.1 en / of handleiding AquaClean 8000*plus*)
- Sluit de lift aan op 220 volt, beweeg de lift ca. 25 cm omhoog d.m.v. de bedieningsknop op de armsteun. Plaats nu de lift over de bevestigingsscharnieren van het toilet en zorg dat de nokken van de verbindingsstrip **A** daarin vallen.
- Maak de verbindingsstrip **A** vast aan de toiletpot door het schuifje van de scharnieren naar buiten te schuiven. DIT KAN VRIJ ZWAAR GAAN. DRUK DE STRIP (**A**) DAARBIJ TEGEN DE TOILETPOT. GEBRUIK GEEN HAMER!!
- Verstel de pootjes van de lift zo, dat de lift goed stevig staat.
- Stel nu de armsteunen af (zie pag.26-27).
- Indien nodig, stel daarna de stijghoogte af met de “toggle” (zie pag. 22-25).



Het plaatsen van de Aerolet lift met een DoucheWC (Bidet-systeem)

- De Aerolet hieronder afgebeeld, wordt compleet met een bidet geleverd.
- Beide apparaten zijn hiervoor aangepast.
- Voor het plaatsen van deze combinatie moet een extra stop-contact en een wateraansluiting gemaakt worden.
De onderstaande tekening geeft een voorbeeld aan.
- Er dient rekening gehouden te worden, dat deze combinatie meer ruimte vergt vanaf de bevestigingspunten v.d. closetbril van het toilet, nl. minimaal $105 + 70 = 175$ mm tot de valpijp of tot de muur als er geen valpijp is.



! Dit betekent, dat deze combinatie **niet** op een Duoblok, niet op een toilet met laag-hangend reservoir, en niet een wand-closet dat dicht op de muur zit, geplaatst kan worden, zonder deze eerst aan te passen door bv. het reservoir omhoog te plaatsen. Er moet min. 70 mm tussen de achterkant van het bidet en de valpijp zitten. (Zie ook pag. 6-7)

Volg verder de installatie instructie op pag. 12-13.

Niet ieder Bidet-systeem is geschikt om in combinatie met de diagonale toiletlift toe te passen. Neem hierover contact op met de fabrikant Economic Holland B.V.

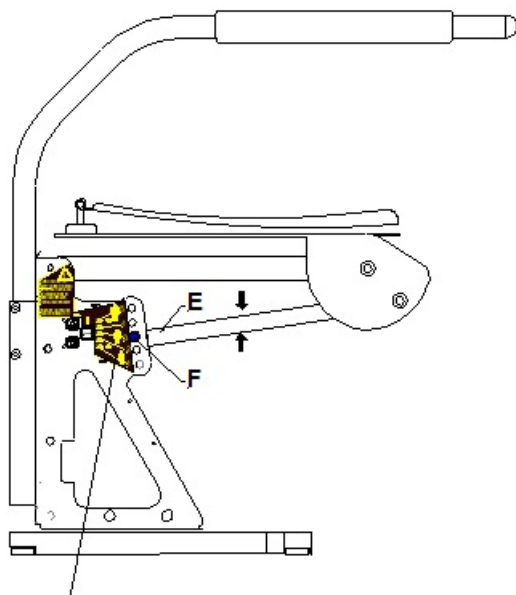


Fig. 1

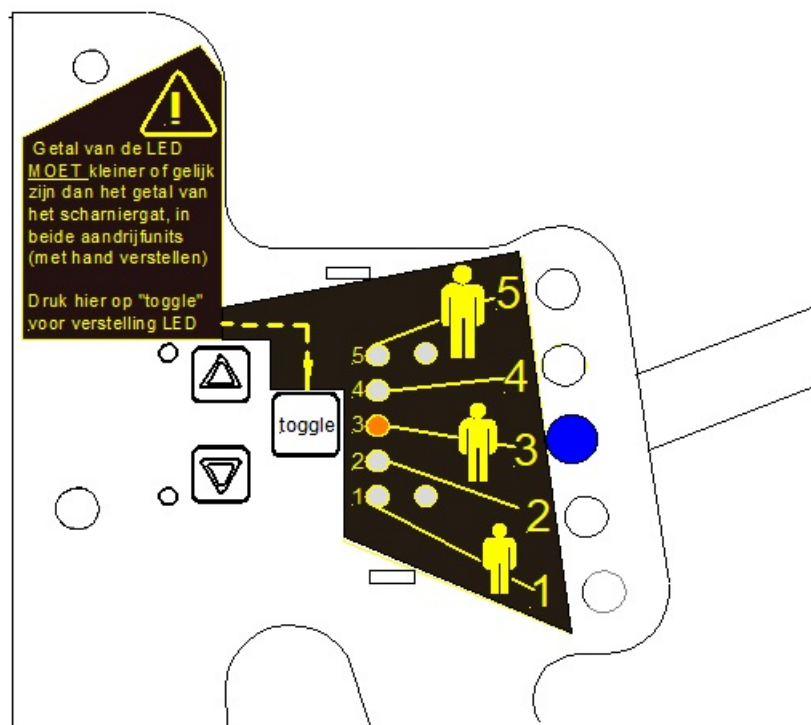
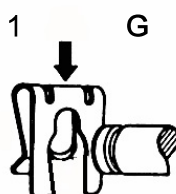


Fig.2

Het instellen van de stijghoogte en kantelhoek van de bril (alleen diagonale lift)



Waarschuwing

Veranderingen van instellingen aan de lift **nooit** zelf wijzigen, maar door een geautoriseerd persoon laten verrichten.



Hoogte instellingen kunnen **ALLEEN** plaats vinden als de toiletzitting in de laagste stand staat.

- Verwijder kappen **A** en **B** (zie pag. 8-9).
- Maak borgklip **G** los, door deze iets omhoog drukken en vervolgens van de scharnierpen afschuiven (fig.1-pag.22).
- Vervolgens scharnierpen **F** eruit trekken.
- De trekstang **E** kan nu worden ingesteld in het juiste scharniergat nummer. Het LED nummer dient tevens aangepast te worden.
- Door de 'toggle' ingedrukt te houden verspringt de LED. Laat de toggle los als het oplicht bij het overeenkomstige scharniergatno.



Waarschuwing

In beiden zwarte aandrijfunits moeten gelijke scharniergaten ingesteld worden.

- Fig. 2 is een voorbeeld van een instelling. LED op 3 en scharnierpen op stand 3 (zie ook tekst op de lift fig. 2-pag.22)



Stand van de LED mag wel in een lagere stand gezet worden bv. 2 of 1 bij scharnier gat 3. Hierdoor verkort men het stijg-traject.



Waarschuwing

Stel de LED-stand **nooit** in een hoger getal af dan het getal van het scharnier gat. Hierdoor gaat de lift te ver omhoog. Tevens treedt er een veiligheidsschakelaar in werking en beweegt de lift iets terug.

- Na controle van de stijghoogte de kappen weer in omgekeerde volgorde aanbrengen (Zie pag. 8).

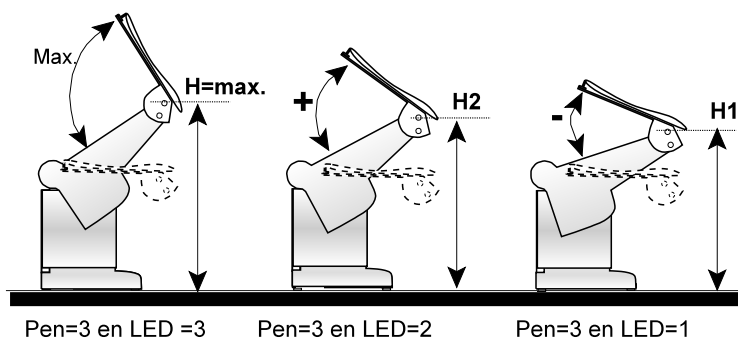


Fig.1

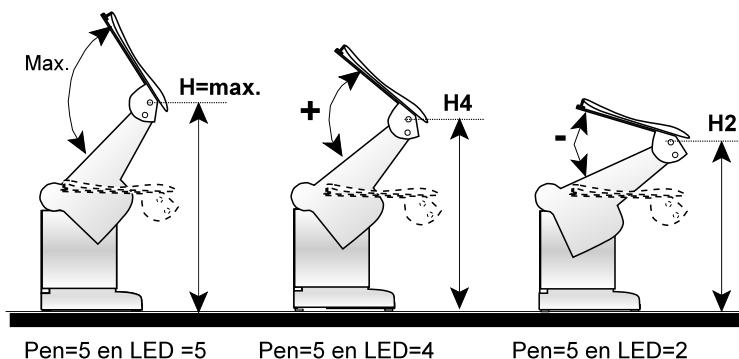


Fig.2

Nr. Scharnierpen	Nr. LED
Nr. 1	Nr. 1
Nr. 2	Nr. 2, 1
Nr. 3	Nr. 3, 2, 1
Nr. 4	Nr. 4, 3, 2, 1
Nr. 5	Nr. 5, 4, 3, 2, 1

Fig.3

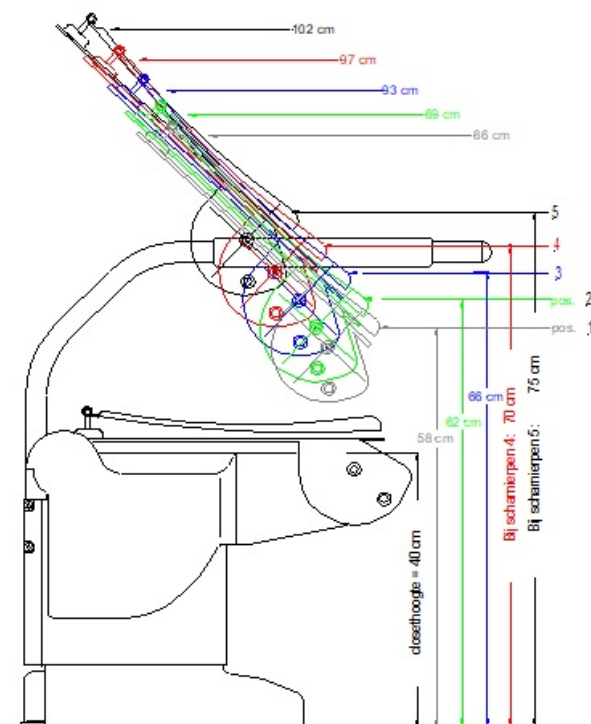


Fig. 4

Fig. 1 Geeft een voorbeeld bij scharnierpunt 3 en verschillende LED standen aan, waarbij de hoogte en de zithoek veranderd.

Fig. 2 Geeft een voorbeeld bij scharnierpunt 5 en verschillende LED standen aan, waarbij de zithoogte hoger is dan bij Fig.1 (pag. 24) en de zithoek gelijk is gebleven.

Fig. 3 In dit overzicht ziet men de 15 instelmogelijkheden van scharnierpen en LED standen.

Fig. 4 Hier ziet men de max. hoogte maten van het zit-frame bij een toilet-hoogte van 40 cm.

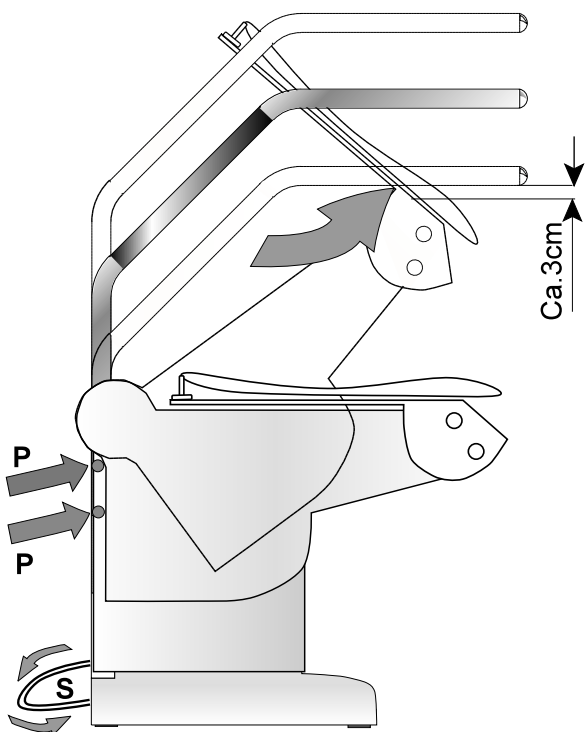
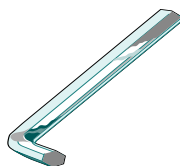


Fig.1



Het afstellen van de Armsteunen

(alleen diagonale lift)

- Het afstellen van de armsteunen kan zowel in hoogte als iets in de breedte.



Waarschuwing

Veranderingen van instellingen aan de lift nooit zelf wijzigen maar door een geautoriseerd persoon laten verrichten. Zorg dat de lift stroomloos is bij handelingen aan de lift.



Zorg ervoor dat, vóór de afstelling plaats vindt, snoer **S** iets uit de onderkant van de armsteun met bediening komt. Trek het snoer verder naar buiten, zodat het niet knel komt te zitten bij het afstellen van de armsteun.



Waarschuwing

Draai de twee inbusbouten **P** los en verstel de armsteun op hoogte en breedte. Zet daarna de bouten weer vast.

Beide inbusbouten moeten de buis borgen.



Gevaar voor afknellen

Wanneer de armsteunen in een relatief lage stand worden gezet t.o.v. de stijghoogte van de toiletzitting, bestaat de kans dat het zitframe tegen de onderkant van de armsteunen komt.



DIT KAN SCHADE AAN DE LIFT VEROORZAKEN.

Er moet minimaal 3 cm ruimte tussen zitten (zie fig.1-pag. 26)
Druk snoer **S** terug in de aandrijfunit.

Onderhoud en service

- Het uiterlijk van de lift bestaat uit zoveel mogelijk rondingen, welke het schoonhouden vergemakkelijkt.



Waarschuwing

Tijdens het reinigen van de lift, stekker uit het stopcontact verwijderen.

- De lift en de toiletzitting is bestand tegen alle normale huishoudelijke reinigingsmiddelen.



Echter **géén** schoonmaakmiddelen gebruiken welke chloor en /of zoutzuur (kalkoplossers) en schuurmiddelen bevatten.



Waarschuwing

De lift mag **nooit** met water overgoten worden of met een hogedrukreiniger gesproeid worden.

Nooit onder de afdekkappen met vloeistoffen reinigen.

De lift kan met een vochtige doek aan de buitenzijde gereinigd worden.



De lift heeft **géén** periodieke inspectie en is onderhoudsvrij wat betreft mechanische onderdelen.



Op de lift kunnen alleen toiletzittingen van het merk "PRESSALIT" toegepast worden i.v.m. bevestiging aan het zitframe.

- Bij beschadiging de toiletzitting direct laten vervangen door geautoriseerd vak persoon.
- Bij **herplaatsen** van de lift: de lift laten onderwerpen aan inspectie en testen, welke in overleg met ons en een dealer uitgevoerd kan worden.

Oplossen van problemen

Klacht	Mogelijke oorzaak	Actie
Voedingslampje brandt niet (zie pag. 4 nr. 23)	- Niet aangesloten op lichtnet - Zekering is kapot - Aardlekschakelaar is uit - Controlbox (220V) defect	- Aansluiten op het lichtnet - Zekering vervangen, wanneer het systeem is aan gesloten op een aparte groep - Schakelaar aanzetten - Controlbox opsturen voor reparatie
Voedingslampje brandt maar de actuator werkt niet	- Actuatorplug zit niet goed in controlbox - Actuator defect - Controlbox defect	- Actuatorplug goed in controlbox duwen - Actuator defect - Controlbox defect - Actuator vervangen - Controlbox vervangen
Voedingslampje brandt, maar actuator werkt niet	- Controlbox defect. - Handbediening defect	- Controlebox opsturen voor reparatie - Handbediening ter reparatie opsturen
Lift komt niet ver genoeg omhoog	- Stand van de LED is lager dan de stand van de scharnierpen	- LED opnieuw laten afstellen door geautoriseerd persoon
Lift komt niet omhoog	- Te zwaar belast - Geen spanning	- Belasten minder dan 150 Kg - Spanning controleren door geautoriseerd persoon
Lift geeft een pieptoon als de knop 'hoog' (blauw) ingedrukt wordt	- Lift loopt niet synchroon	- Reset de lift door geheel te laten zakken (zwarte knop). Reset op aanvraag.

Klacht	Mogelijke oorzaak	Actie
Motor maakt geen geluid of geen beweging van het spindeldeel	- De actuator is niet aangesloten op de controlbox - Kabel beschadigd	- Sluit de actuator aan op de controle box - Actuator opsturen voor reparatie
Motor draait, maar het spildeel beweegt niet	- Tandwielen van de motor of van spildeel beschadigd	- Actuator opsturen voor reparatie
Actuator kan niet de volledige last verstellen	- Motor is defect	- Actuator opsturen voor reparatie
Motor maakt geluid maar geen beweging van het spindeldeel		- Actuator opsturen voor reparatie
Spindel beweegt alleen ingaand en niet uitgaand	- Veiligheidsmoer in werking getreden	- Actuator opsturen voor reparatie

Garantie, installatie en reparatie

Economic Holland b.v. garandeert de Aerolet toiletlift tegen materiële en fabricagefouten voor een periode van twee jaar vanaf aankoop door de eindgebruiker.

De garantieperiode begint ofwel op de datum van aflevering, of op de installatiedatum, wanneer de installatie door Economic Holland of door een monteur van een geautoriseerde dealer is uitgevoerd.

Gedurende deze garantie periode zal Economic Holland of een geautoriseerde dealer in overleg met Economic Holland naar eigen keuze de onderdelen die gebreken vertonen, repareren of vervangen.

Uitsluitingen

De garantie op uw Aerolet toiletlift is niet van toepassing op defecten die het gevolg zijn van het volgende:

- verkeerd en/of ontoereikend onderhoud van de gebruiker
- installatie door niet geautoriseerde en door ons opgeleide vakmensen
- niet geautoriseerde verstellingen en/of aanpassingen of verkeerd gebruik
- gebruik buiten de omgevingspecificaties waarvoor het product bedoeld is
- alle bschadigingen aan rubber en kunststof onderdelen van de lift.

Reparatie

De Aerolet toiletlift mag **alléén** gerepareerd worden door Economic Holland of door een geautoriseerde dealer na overleg met Economic Holland.

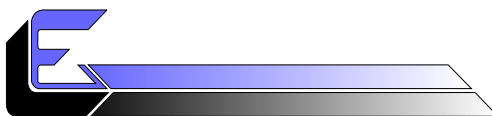
Onderdelen die onder garantie gerepareerd worden, dienen naar Economic Holland retour gezonden te worden.



Waarschuwing

Wanneer de lift niet conform de installatie & checklist procedure geïnstalleerd wordt, bestaat het risico op storingen en vervalt de garantie.

Producent :

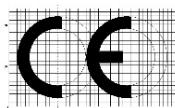


ECONOMIC HOLLAND

Hanzestraat 12 B
7622 AX BORNE
Telefoon : 074-3030247
E-mail : info@economic-holland.nl
Internet : www.economic-holland.nl

Patient Care Systems

dealers / verkoop :



Kwaliteitsinstituut
voor
Toegepaste
ThuisZorgvernieuwing

KITZ
INNOVATIE
1997 PRIJS

Erkening
Goed
Industrieel
Ontwerp



Economic Holland behoudt het recht echnische wijzigingen door te voeren!